

Руководство пользователя слуховых аппаратов Stride™ V-UP

Powered by **Vivante**

Unitron Stride V-UP

Unitron Stride V-UP FLEX:TRIAL™



A Sonova brand

unitron™ Love the
experience

Это руководство пользователя применяется к указанным ниже моделям.

Слуховые аппараты



Stride™ V9-UP

Stride™ V7-UP

Stride™ V5-UP

Stride™ V3-UP

Stride™ V1-UP*

Stride™ V-UP FLEX:TRIAL

Сведения о вашем слуховом аппарате

- ❗ Если флажок не установлен и вы не знаете модель своих слуховых аппаратов или зарядных устройств, обратитесь к специалисту-сурдологу.

Модели слуховых аппаратов

- ☐ Stride V-UP (9/7/5/3/1)
- ☐ Stride V-UP FLEX:TRIAL

Типоразмер батареи

675

Ушные вкладыши

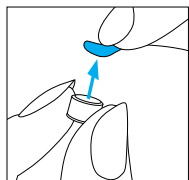
- ☐ Классический индивидуальный вкладыш
- ☐ Универсальный ушной вкладыш

*доступно не на всех рынках

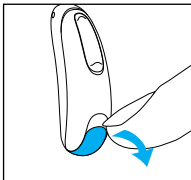


Краткое руководство

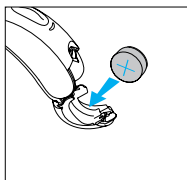
Замена батареи



1. Снимите наклейку с новой батареи и подождите 2 минуты.

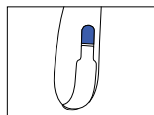


2. Откройте крышку батарейного отсека.

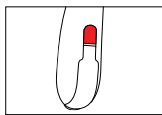


3. Вставьте батарейку в держатель так, чтобы плоская сторона была обращена вверх.

Маркировка левого и правого слуховых аппаратов

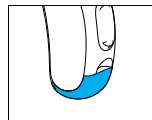


Синяя маркировка на **левом слуховом аппарате**.

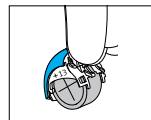


Красная маркировка на **правом слуховом аппарате**.

Включение и выключение



Вкл.



Выкл.

Предупреждение о низком заряде батареи

Типоразмер батареи

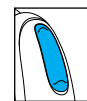


675



По 2 сигнала каждые 30 минут

Многофункциональная кнопка



Кнопка имеет несколько функций. Она служит регулятором громкости и/или для смены программы в зависимости от программирования слухового аппарата. Это указано в индивидуальных инструкциях по использованию слуховых аппаратов.

Если слуховой аппарат подключен к телефону с поддержкой Bluetooth®, с помощью короткого нажатия на кнопку можно принять входящий вызов, а длительного нажатия — отклонить входящий вызов.

Включение режима полета: Чтобы включить режим полета, нажмите и удерживайте нижнюю часть кнопки в течение 7 секунд, при этом закрыв крышку отсека для аккумуляторов. Чтобы выключить режим полета, просто снова откройте и закройте крышку батарейного отсека.

Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc. и используется компанией Unitron по лицензии.

Благодарим вас за выбор этих слуховых аппаратов. Unitron — это компания по производству устройств для улучшения слуха, в которой считают, что слуховые аппараты должны быть комфортными и приносить радость. Наши инновационные товары, технологии, услуги и программы обеспечивают уникальный уровень персонализации. Ведь наш девиз — **Love the experience.™**

Внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы изучить слуховые аппараты и максимально воспользоваться их возможностями. Для работы с этим устройством обучение не требуется. Специалист-сурдолог поможет настроить слуховые аппараты в соответствии с вашими личными предпочтениями во время консультации при продаже.

За дополнительной информацией о функциях, преимуществах, настройке, использовании, техническом обслуживании или ремонте слухового аппарата и аксессуаров обратитесь к специалисту-сурдологу или представителю производителя. Дополнительную информацию можно найти в технических характеристиках изделия.

Содержание

1. Компоненты слуховых аппаратов	4
2. Маркировка левого и правого слуховых аппаратов	6
3. Включение и выключение.....	7
4. Батареи.....	8
5. Надевание слуховых аппаратов.....	11
6. Снятие слуховых аппаратов	12
7. Многофункциональная кнопка.....	13
8. Обзор подключения	16
9. Первое сопряжение.....	17
10. Телефонные вызовы	19
11. Режим полета	24
12. Использование приложения Unitron Remote Plus	26
13. Использование слуховых аппаратов в общественных местах	27
14. Условия окружающей среды.....	29
15. Уход и техническое обслуживание	31
16. Обслуживание и гарантия.....	35
17. Информация о соответствии	37
18. Информация и пояснения символов.....	42
19. Поиск и устранение неисправностей	46
20. Важная информация по технике безопасности	51
Тиннитус-маскер	71

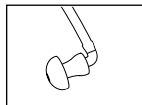
1. Компоненты слуховых аппаратов

- 1 **Рожок.** С помощью рожка к слуховому аппарату подсоединяется индивидуальный вкладыш.
- 2 **Микрофон.** Звук попадает в слуховые аппараты через микрофоны.
- 3 **Многофункциональная кнопка.** Позволяет переключать программы прослушивания, регулировать уровень громкости, принимать или отклонять звонки мобильных телефонов (в зависимости от параметров настройки слухового аппарата).
- 4 **Крышка батарейного отсека (устройство включения и выключения)** - при закрытой крышке слуховой аппарат включен, при открытой — выключен и доступна возможность замены батареи
- 5 **Звуковод.** Компонент индивидуального вкладыша, с помощью которого тот крепится к рожку.
- 6 **Индивидуальный вкладыш** - проводит звук из слухового аппарата в ухо и служит для фиксации аппарата

Совместимые ушные вкладыши



Классический индивидуальный вкладыш



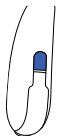
Универсальный ушной вкладыш

Заушные слуховые аппараты Stride V-UP



2. Маркировка левого и правого слуховых аппаратов

На задней стороне слухового аппарата есть синяя или красная маркировка, которая указывает на то, левый это или правый слуховой аппарат.



Синяя маркировка на **левом слуховом аппарате**.



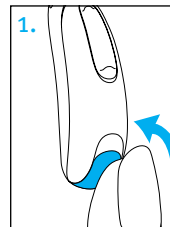
Красная маркировка на **правом слуховом аппарате**.

3. Включение и выключение

В качестве выключателя слухового аппарата используется крышка батарейного отсека.

1. **Включение:** полностью закройте крышку батарейного отсека.

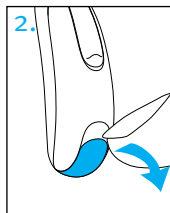
- ① **Примечание.** Включение слухового аппарата может занять 5 секунд. В случае необходимости специалист-сурдолог может увеличить время начальной задержки.



2. **Выключение:** приоткройте крышку батарейного отсека.

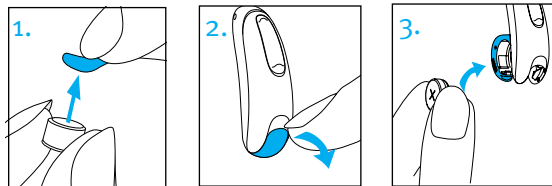
3. **Открытие:** полностью откройте крышку батарейного отсека и замените батарею.

- ① **Примечание.** Чтобы включить или выключить надетый слуховой аппарат, возьмите его указательным и большим пальцами за нижнюю и верхнюю части. Открывайте или закрывайте крышку батарейного отсека большим пальцем.
- ① При включении слухового аппарата прозвучит мелодия запуска.



4. Батарей

Установка батареи при использовании стандартной крышки батарейного отсека



1. Снимите наклейку с новой батареи и подождите 2 минуты.
2. Откройте крышку батарейного отсека.
3. Вставьте батарейку в держатель так, чтобы плоская сторона была обращена вверх.

❶ Если крышку батарейного отсека трудно закрыть: убедитесь, что батарейка установлена правильно и плоская сторона обращена вверх. Если батарейка вставлена неправильно, слуховой аппарат не будет работать, а крышка батарейного отсека может повредиться. Плоская сторона обозначена символом «+» на наклейке или на батарейке.



Низкий заряд: когда батарейка разрядится, вы услышите два сигнала. У вас будет примерно 60 минут на то, чтобы заменить батарейку (это время может отличаться в зависимости от настроек слухового аппарата и от батарейки). Мы рекомендуем всегда иметь под рукой запасную батарейку.

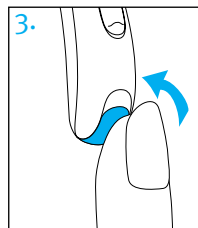
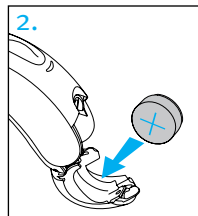
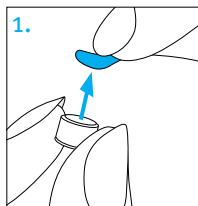
Запасная батарейка

Для этого слухового аппарата требуется воздушно-цинковые батарейки типоразмером 675.

Модель	Типоразмер воздушно-цин- ковой батарейки	Цветовая маркировка на упаковке	Код IEC	Код ANSI
Stride V-UP / Stride V-UP Trial	675	Синяя	PR44	7003ZD

❶ Следите за тем, чтобы в слуховом аппарате использовалась батарейка правильного типа (воздушно-цинковая). Дополнительные сведения о безопасности изделия также см. в главе 20.

Установка батареек

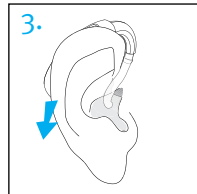
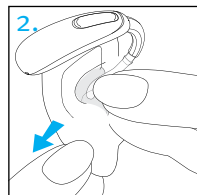
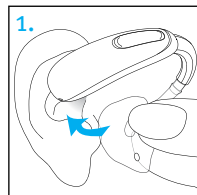


1. Снимите наклейку с новой батареи и подождите 2 минуты.
2. Поместите батарейку в крышку батарейного отсека так, чтобы плоская сторона была обращена вверх.
3. Закройте крышку батарейного отсека. Батарейка надежно зафиксирована только в том случае, если крышка батарейного отсека закрыта правильно. После закрытия всегда проверяйте крышку батарейного отсека

5. Надевание слуховых аппаратов

Надевание слухового аппарата с классическим индивидуальным вкладышем

На внешнюю часть слуховых аппаратов нанесена цветовая маркировка:
красная = правое ухо;
синяя = левое.

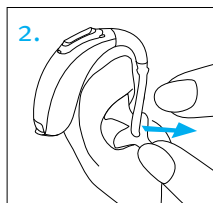
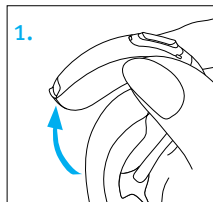


1. Поднесите индивидуальный вкладыш к уху и вставьте его в слуховой проход.
2. Поместите слуховой аппарат за ухо.
3. Вставьте верхнюю часть индивидуального вкладыша в верхнюю часть ушной раковины.

6. Снятие слуховых аппаратов

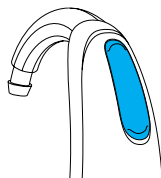
Снятие слухового аппарата с классическим индивидуальным вкладышем

1. Поднимите слуховой аппарат над верхней частью уха.
2. Возьмитесь за индивидуальный вкладыш пальцами и аккуратно извлеките его.



- ⓘ Во время снятия слухового аппарата старайтесь не брать за звуковод.

7. Многофункциональная кнопка



Многофункциональная кнопка имеет несколько функций.





Она служит регулятором громкости и/или для смены программы в зависимости от программирования слухового аппарата.

Это указано в индивидуальных инструкциях по использованию слуховых аппаратов. Спросите об этом у специалиста-сурдолога.

Если слуховой аппарат подключен к телефону с поддержкой Bluetooth®, с помощью краткого нажатия верхней или нижней части кнопки можно принять входящий вызов, а с помощью длительного нажатия — отклонить входящий вызов (см. главу 10).

□ Переключение программ

Каждое нажатие верхней части кнопки на любом из слуховых аппаратов дольше 2 секунд служит для переключения на следующую программу слухового аппарата. Слуховые аппараты издают сигналы, указывающие на то, какая программа используется.

Программа	Сигналы
Программа 1 (например, автоматическая программа)	 1 сигнал
Программа 2 (например, речь в шуме)	 2 сигнала
Программа 3 (например, телефон)	 3 сигнала
Программа 4 (например, музыка)	 4 сигнала

□ Регулятор громкости

Для регулировки громкости выполните следующие действия:

- для увеличения громкости нажмите на верхнюю часть кнопки слухового аппарата, и
- для снижения громкости нажмите на нижнюю часть кнопки слухового аппарата

При изменении уровня громкости слуховые аппараты будут издавать сигналы.

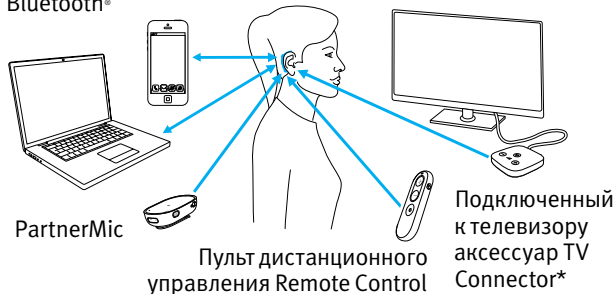
Уровень громкости	Сигналы
Рекомендуемый уровень громкости	 1 сигнал
Увеличение уровня громкости	 Короткий сигнал
Снижение уровня громкости	 Короткий сигнал
Максимальный уровень громкости	 2 сигнала
Минимальный уровень громкости	 2 сигнала

8. Обзор подключения

На рисунке ниже показаны некоторые варианты подключения, доступные для вашего слухового аппарата.

Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя, которое поставляется в комплекте с аксессуаром.

Устройства с поддержкой Bluetooth®



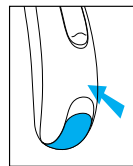
*Аксессуар TV Connector можно подключить к любому источнику звука, например к телевизору, ПК или системе класса Hi-Fi.

9. Первое сопряжение

Первоначальное сопряжение с устройством с поддержкой Bluetooth®

- ① На каждом устройстве, поддерживающем беспроводную технологию Bluetooth®, достаточно провести процедуру сопряжения всего один раз. После первоначального сопряжения слуховой аппарат будет автоматически подключаться к устройству. Первоначальное сопряжение может занять до 2 минут.

1. Включите беспроводную технологию Bluetooth® на устройстве (например, на телефоне). В меню настроек подключения выполните поиск устройств, поддерживающих технологию Bluetooth®.
2. Включите оба слуховых аппарата. Теперь у вас есть 3 минуты на то, чтобы выполнить сопряжение слуховых аппаратов с устройством.
3. На устройстве отобразится список устройств, поддерживающих технологию Bluetooth®. Выберите из списка один слуховой аппарат, чтобы одновременно выполнить сопряжение обоих слуховых аппаратов. В случае успешного сопряжения прозвучит сигнал.



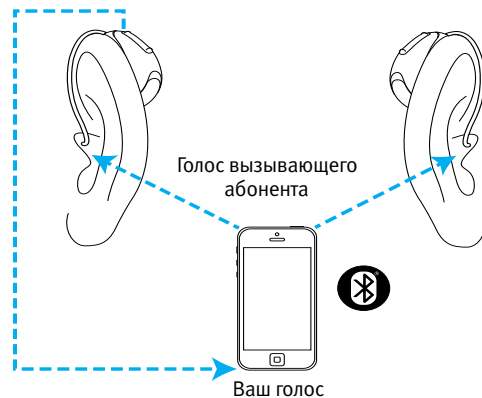
Первоначальное сопряжение с устройством с поддержкой Bluetooth®

После сопряжения с устройством слуховой аппарат автоматически подключится снова при включении.

- ① Подключение будет сохраняться все время, пока устройство будет оставаться включенным и находиться в радиусе действия.
- ① Слуховой аппарат может быть подключен максимум к 2 устройствам и сопряжен максимум с 8 устройствами.

10. Телефонные вызовы

Слуховой аппарат подключается напрямую к телефону, поддерживающим технологию Bluetooth®. При сопряжении с телефоном и подключении к нему вы будете слышать уведомления и голос вызывающего абонента непосредственно в слуховом аппарате. Во время телефонных вызовов по громкой связи ваш голос захватывается микрофонами слуховых аппаратов и передается обратно на телефон.



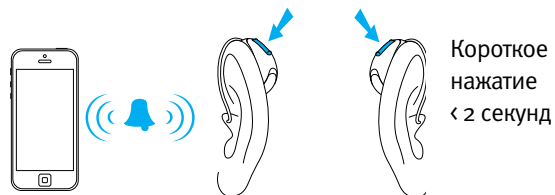
Осуществление вызова

Введите номер телефона и нажмите кнопку набора номера. Вы услышите тональный сигнал вызова через слуховой аппарат. Ваш голос будет распознаваться микрофонами слуховых аппаратов и передаваться на телефон.

Прием вызова

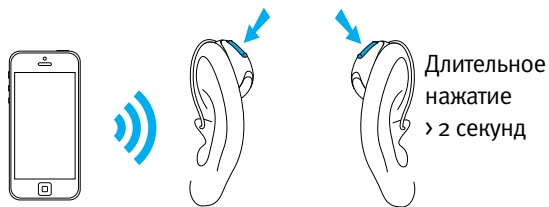
При поступлении входящего вызова вы услышите соответствующее уведомление в слуховом аппарате.

Вызов можно принять на слуховом аппарате с помощью краткого нажатия (менее 2 секунд) верхней или нижней части многофункциональной кнопки либо непосредственно на телефоне.



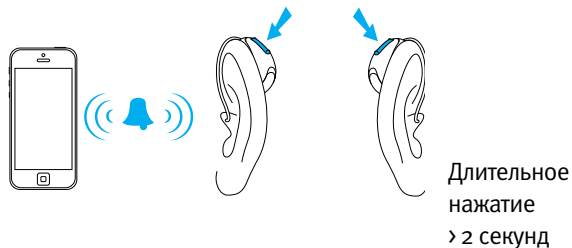
Завершение вызова

Чтобы завершить вызов, необходимо нажать и удерживать верхнюю или нижнюю часть многофункциональной кнопки на слуховом аппарате (более 2 секунд). Кроме того, завершить вызов можно непосредственно на телефоне.



Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, необходимо нажать и удерживать кнопку на любом из слуховых аппаратов (более 2 секунд). Кроме того, отклонить вызов можно непосредственно на телефоне.



11. Режим полета

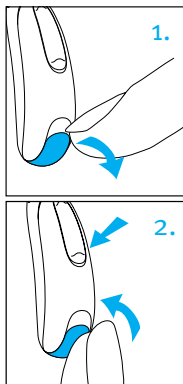
Слуховые аппараты работают в диапазоне частот от 2.4 ГГц до 2.48 ГГц. При путешествии на самолете некоторые авиакомпании требуют переключать все устройства в режим полета. Включение режима полета не повлияет на нормальное функционирование слухового аппарата, будут недоступны только функции подключения через Bluetooth.

Включение режима полета

Чтобы выключить функцию беспроводного подключения через Bluetooth и включить режим полета в каждом слуховом аппарате:

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Нажмите и удерживайте нижнюю часть многофункциональной кнопки на слуховом аппарате в течение 7 секунд, при этом закрывая крышку батарейного отсека.

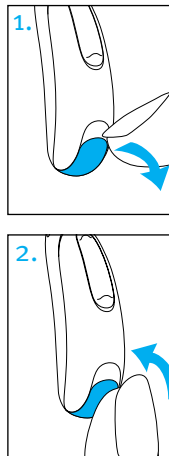
В режиме полета слуховой аппарат не может подключаться непосредственно к телефону.



Выключение режима полета

Чтобы включить функцию беспроводного подключения через Bluetooth и выключить режим полета:

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Закройте крышку батарейного отсека.



12. Использование приложения Unitron Remote Plus

Информация о совместимости

Приложение Unitron Remote Plus можно использовать на телефонах с поддержкой технологии Bluetooth Low Energy (LE). Подробную информацию о совместимости с телефонами можно найти на веб-сайте

https://www.unitron.com/global/en_us/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html

Инструкцию по использованию можно найти на веб-сайте **https://www.unitron.com/global/en_us/products.html#app**.

Чтобы установить приложение Unitron Remote Plus на устройство iPhone, отсканируйте этот код:



Чтобы установить приложение Unitron Remote Plus на устройство с ОС Android, отсканируйте этот код:



iPhone® является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

iOS® является зарегистрированным или незарегистрированным товарным знаком компании Cisco Systems, Inc. и (или) ее аффилированных лиц в США и некоторых других странах.

Android™ является товарным знаком компании Google LLC.

13. Использование слуховых аппаратов в общественных местах

Индукционные катушки улавливают электромагнитную энергию и преобразуют ее в звук. Слуховой аппарат имеет программу индукционной катушки, которая обеспечивает надлежащий уровень слышимости в различных общественных местах, таких как церкви, концертные залы, железнодорожные вокзалы и правительственные здания.

Везде, где установлена индукционная система, совместимая со слуховыми аппаратами, вы увидите этот знак. Для получения дополнительной информации и активации программы индукционной катушки обратитесь к специалисту-сурдологу.



Как воспользоваться функцией индукционной катушки

Доступ к программе индукционной катушки, которую настроил специалист-сурдолог, возможен двумя способами.

Прямой доступ к программе индукционной катушки возможен при длительном нажатии multifunctional кнопки на слуховом аппарате.

В качестве альтернативы можно получить доступ к программе индукционной катушки через приложение Remote Plus. Убедитесь в том, что вы стоите или сидите в специальной зоне индукционной системы, как указано на официальном символе индукционной катушки.

14. Условия окружающей среды

При использовании по назначению это изделие работает исправно и без ограничений, если только иное не указано в этом руководстве пользователя.

Следите за тем, чтобы слуховой аппарат использовался, транспортировался и хранился в соответствии с указанными далее условиями.

	Использование	Транспортировка	Хранение
Температура	От +5 до +40 °C (от +41 до +104 °F)	От -20 до +60 °C (от -4 до +140 °F)	От -20 до +60 °C (от -4 до +140 °F)
Влажность (без конденсации)	0-85 %	0-93 %	0-93 %
Атмосферное давление	От 500 до 1060 гПа	От 500 до 1060 гПа	От 500 до 1060 гПа

Температура и влажность не должны превышать диапазоны, описанные в таблице выше, в течение длительного периода во время транспортировки и хранения.

Извлеките батарею, если слуховой аппарат не используется продолжительное время.

Эти слуховые аппараты имеют класс защиты IP68. Это означает, что они устойчивы к воздействию воды и пыли и предназначены для использования в повседневных жизненных ситуациях. Их можно носить под дождем, но не следует полностью погружать в воду или использовать во время приема душа, плавания или других занятий в воде.

Эти слуховые аппараты ни в коем случае не должны подвергаться воздействию хлорированной воды, мыла, соленой воды или других жидкостей, содержащих химические вещества.

Если устройство было помещено в условия хранения и транспортировки, выходящие за пределы рекомендуемых условий использования, запускайте устройство только через 15 минут после того, как оно снова окажется в рекомендуемых условиях окружающей среды.

15. Уход и техническое обслуживание

Ожидаемый срок службы

Ожидаемый срок службы слуховых аппаратов составляет пять лет. Предполагается, что устройства будут оставаться безопасными для использования в течение этого времени.

Срок коммерческого обслуживания:

Регулярный и тщательный уход за слуховыми аппаратами будет способствовать превосходной работе в течение ожидаемого срока службы устройств.

Компания Sonova AG проводит обслуживание как минимум пять лет после вывода соответствующих слуховых аппаратов и основных компонентов из ассортимента продукции.

Мы рекомендуем использовать приведенные далее характеристики в качестве руководства. Дополнительную информацию о безопасности изделия см. в главе 20.

Общие сведения

Перед использованием спрея для волос или нанесением косметики слуховой аппарат следует извлекать из уха, поскольку эти продукты могут привести к его повреждению.

Если слуховой аппарат не используется, оставьте крышку батарейного отсека открытой, чтобы могла испаряться влага. После использования слуховой аппарат необходимо полностью высушить. Храните слуховой аппарат в надежном, сухом и чистом месте.

Слуховой аппарат устойчив к воздействию воды, пота и пыли при следующих условиях:

- крышка отсека для аккумуляторов полностью закрыта; проверьте, что при закрытии в крышке батарейного отсека не застряли посторонние предметы, такие как волосы;
 - после воздействия воды, пота или пыли слуховые аппараты необходимо очистить и высушить;
 - слуховые аппараты используются и обслуживаются, как описано в этом руководстве пользователя.
- ① Использование слуховых аппаратов рядом с водой может привести к ограничению потока воздуха к аккумуляторам, в результате чего они перестанут работать. Если ваш слуховой аппарат перестал работать после контакта с водой, см. действия по устранению неисправностей в главе 20.

Ежедневно

Проверяйте, чтобы на ушном вкладыше и звуковом не было ушной серы и влаги. Очищайте поверхности безворсовой тканью. Ни в коем случае не используйте для очистки слухового аппарата чистящие средства, например бытовые моющие средства, мыло и т. д. Не рекомендуется промывать эти составляющие водой, так как это может привести к попаданию влаги в звуковод. Если слуховой аппарат нуждается в специализированной чистке, обратитесь за советом к специалисту-сурдологу.

Еженедельно

Очищайте ушной вкладыш мягкой влажной тканью или специальной тканью для чистки слуховых аппаратов. Для получения более подробных инструкций по техническому обслуживанию или дополнительной очистке обратитесь к специалисту-сурдологу.

Ежемесячно

Проверяйте, чтобы звуковод слухового аппарата не изменял цвет, не затвердевал и чтобы на нем не было трещин. Если такие изменения есть, звуковод слухового аппарата необходимо заменить. Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Замена ушного вкладыша

Регулярно проверяйте ушной вкладыш и заменяйте или очищайте его, если он выглядит грязным либо если уровень громкости или качество звука слухового аппарата снизились.

16. Обслуживание и гарантия

Местная гарантия

Чтобы узнать условия местной гарантии, обратитесь к специалисту-сурдологу, у которого вы приобрели слуховые аппараты.

Международная гарантия

Компания Sonova AG предлагает ограниченную международную гарантию сроком на один год, действующую от даты покупки. Эта ограниченная гарантия распространяется на дефекты производства и материала слухового аппарата, но не на аксессуары, такие как звуководы, провода, ушные вкладыши или внешние динамики. Гарантия вступает в силу только при наличии доказательства покупки.

Международная гарантия не затрагивает никаких законных прав, которые вы можете иметь в соответствии с применимым национальным законодательством, регулирующим продажу потребительских товаров.

Ограничение гарантии

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, вызванные ненадлежащим обращением или уходом, воздействием химических веществ или чрезмерной нагрузкой. Ущерб, причиненный третьими лицами или неавторизованными сервисными центрами, приводит к аннулированию гарантии. Настоящая гарантия не распространяется на какие-либо услуги, предоставляемые специалистом-сурдологом в его кабинете.

Серийные номера

Левый слуховой

аппарат: _____

Правый слуховой

аппарат: _____

Дата покупки: _____

Уполномоченный специалист-сурдолог (печать/
подпись): _____

17. Информация о соответствии

Декларация о соответствии слухового аппарата

Настоящим компания Sonova AG подтверждает, что это устройство удовлетворяет требованиям Регламента о медицинских изделиях MDR 2017/745, а также Директивы о радиооборудовании 2014/53/EU. Полный текст Деклараций ЕС о соответствии можно получить у производителя, перейдя по ссылке к следующему веб-адресу:
www.sonova.com/en/certificates.

Австралия или Новая Зеландия



Указывает на соответствие устройства нормативным положениям Управления радиочастотами (RSM) и Австралийского управления связи и СМИ (ACMA) для легальной продажи в Новой Зеландии и Австралии. Маркировка о соответствии R-NZ предназначена для радиопродукции, поставляемой на рынок Новой Зеландии, которая имеет уровень соответствия A1.

Слуховой аппарат, описанный в этом руководстве пользователя, имеет указанные ниже сертификаты.

Стандартная слуховая система

Идентификационный номер Федеральной комиссии по связи США:	Идентификационный номер Министерства промышленности Канады:
Stride V-UP KWC-BPZ	2262A-BPZ

Уведомление 1.

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC) и стандарту RSS-210 Министерства промышленности Канады. Использование допускается при соблюдении двух условий:

- 1) это устройство не должно создавать вредные помехи;
- 2) это устройство должно исправно функционировать, несмотря на помехи, включая и такие, которые могут вызывать сбой в работе.

Уведомление 2.

Изменения или модификации этого устройства без прямого одобрения компании Sonova AG могут привести к лишению пользователя права на использование этого устройства, предоставляемого FCC.

Уведомление 3.

Тестирование показало, что это устройство соответствует ограничениям, установленным для цифровых устройств класса B в соответствии с требованиями части 15 Правил FCC, а также ICES-003 Министерства промышленности Канады.

Цель этих ограничений — обеспечить приемлемую защиту от помех при использовании в жилых помещениях. Это устройство создает, использует и способно излучать радиочастотную энергию. Нарушение инструкций при установке и эксплуатации может привести к помехам в беспроводной связи. При этом нет никаких гарантий, что помехи не возникнут в том или ином конкретном случае. Если это устройство создает помехи в телевизионных или радиосигналах (определить это можно, включая и выключая оборудование), пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из перечисленных ниже способов:

- Повернуть или переместить приемную антенну.
- Отдалить устройство и ресивер друг от друга.
- Подключить устройство к выходу другой сети, к которой не подключен ресивер.
- Обратиться за помощью к дилеру или компетентному специалисту по радио- и телеоборудованию

Информация о радиоизлучении беспроводного слухового аппарата

Тип антенны	Резонансная рамочная антенна
Рабочая частота	От 2.4 ГГц до 2.48 ГГц
Модуляция	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Мощность ионизирующего излучения	< 1 мВт

Bluetooth®

Радиус действия	Около 1 м
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Поддерживаемые профили	Профиль HFP (Hands-free profile, профиль громкой связи), A2DP

Проверка излучения	Соответствие	Руководство по электромагнитной среде
Радиоизлучение CISPR 11	Группа 2 Класс В	Медицинское изделие использует радиочастотную энергию только для внутренних функций. Поэтому его радиочастотное излучение очень низкое и вряд ли вызовет какие-либо помехи для близлежащего электронного оборудования.
Гармонические волны	Соответствует	
Колебания напряжения и мерцающие излучения	Соответствует	

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Слуховые аппараты Unitron протестированы на ЭМС в соответствии с требованиями стандарта IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

18. Информация и пояснения символов



Символом CE компания Sonova AG подтверждает, что это изделие, включая аксессуары, удовлетворяет требованиям Регламента о медицинских изделиях MDR 2017/745, а также Директивы о радиооборудовании 2014/53/EU. Цифры после символа CE соответствуют коду сертифицированных учреждений, предоставивших консультации по вышеуказанным регламенту и директиве.



Этот символ означает, что изделия, описанные в этом руководстве пользователя, удовлетворяют требованиям к рабочей части устройства типа B согласно стандарту EN 60601-1. Поверхность слухового аппарата сертифицирована как рабочая часть типа B.



Обозначает производителя медицинского изделия, как определено в Регламенте о медицинских изделиях (EC) 2017/745.



Обозначает дату изготовления медицинского изделия.



Указывает на сертифицированного представителя в Европейском сообществе. EC REP также означает импортера для стран Европейского союза.



Этот символ означает, что для пользователя важно прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в этом руководстве пользователя.



Этот символ означает, что пользователю следует обратить особое внимание на соответствующие предупреждающие уведомления, содержащиеся в этом руководстве пользователя.



Этот символ означает, что пользователю следует обратить особое внимание на соответствующие предупреждающие уведомления, относящиеся к аккумуляторам, в настоящем руководстве пользователя.



Важная информация об эксплуатации и безопасности изделия.



Символ авторского права.



Этот символ означает, что создаваемые устройством электромагнитные помехи находятся в пределах, утвержденных Федеральной комиссией США по связи.



Указывает на соответствие устройства нормативным положениям Управления радиочастотами (RSM) и Австралийского управления связи и СМН (АСМА) для легальной продажи в Новой Зеландии и Австралии.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование подобных знаков осуществляется компанией Sonova по лицензии. Другие товарные знаки и названия принадлежат соответствующим владельцам.



Этот символ указывает на то, что это устройство должно использоваться под надзором медицинского работника. ВНИМАНИЕ! Федеральное законодательство США разрешает продажу этого устройства только врачам или специалистам-сурдологам либо по их заказу (только для США).



Японский знак для сертифицированного радиооборудования.

SN

Означает серийный номер производителя, по которому можно идентифицировать конкретное медицинское изделие.

REF

Означает каталожный номер производителя, по которому можно идентифицировать медицинское изделие.

MD

Означает, что устройство является медицинским изделием.



Этот символ означает, что пользователю следует прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в этом руководстве пользователя.

IP68

Степень защиты IP = степень защиты от проникновения пыли и влаги. Степень защиты IP68 указывает на то, что слуховой аппарат устойчив к воздействию воды и пыли. Он выдержал полное погружение в воду на 1 метр в течение 60 минут и 8 часов в пылевой камере в соответствии со стандартом IEC60529.



Указывает пределы температуры, которую это медицинское изделие способно выдерживать.



Указывает диапазон влажности, которую это медицинское изделие способно выдерживать.



Указывает диапазон атмосферного давления, которое это медицинское изделие способно выдерживать.



Беречь от влаги во время транспортировки.



Символ перечеркнутого контейнера для мусора означает, что это устройство не может быть утилизировано как обычные бытовые отходы. Для утилизации старых или неиспользуемых устройств воспользуйтесь услугами соответствующих предприятий по переработке электронного мусора или передайте их специалисту-сурдологу. Правильная утилизация способствует защите окружающей среды и здоровья.

Символы, применимые только к европейскому блоку питания



Блок питания с двойной изоляцией.



Устройство предназначено только для использования в помещении.



Защитный изолирующий трансформатор, устойчивый к короткому замыканию.

19. Поиск и устранение неисправностей

Причина	Способ устранения
Проблема: нет звука	
Аппарат выключен	Включите аппарат
Батарейка почти или полностью разряжена	Замените батарейку
Слабый контакт с батарейкой	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
Не соблюдена полярность батарейки	Переверните батарейку символом «плюс» (+) вверх
Индивидуальные вкладыши забиты ушной серой	Прочистите индивидуальные вкладыши. См. раздел «Уход и техническое обслуживание». Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
Засорился защитный фильтр микрофонов	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом

Причина	Способ устранения
Проблема: недостаточная громкость	
Низкий уровень громкости	Увеличьте уровень громкости; если не удастся устранить проблему, обратитесь к специалисту-сурдологу
Низкий заряд батарейки	Замените батарейку
Индивидуальные вкладыши вставлены неправильно	См. раздел «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно вставьте заново
Изменилось качество звучания	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
Индивидуальные вкладыши забиты ушной серой	Прочистите индивидуальные вкладыши. См. раздел «Уход и техническое обслуживание». Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
Засорился защитный фильтр микрофонов	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: прерывается звук

Низкий заряд батарейки	Замените батарейку
------------------------	--------------------

Загрязнился контакт батарейки	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
-------------------------------	--

Проблема: два долгих сигнала

Низкий заряд батарейки	Замените батарейку
------------------------	--------------------

Проблема: свист

Индивидуальные вкладыши вставлены неправильно	См. раздел «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно вставьте заново
---	--

Вы поднесли руку или одежду близко к уху	Уберите от уха руку или одежду
--	--------------------------------

Индивидуальные вкладыши плохо прилегают	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
---	--

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: нечеткий, искаженный звук

Индивидуальные вкладыши плохо прилегают	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
---	--

Индивидуальные вкладыши забиты ушной серой	Прочистите индивидуальные вкладыши. См. раздел «Уход и техническое обслуживание». Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
--	--

Низкий заряд батарейки	Замените батарейку
------------------------	--------------------

Засорился защитный фильтр микрофонов	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
--------------------------------------	--

Проблема: индивидуальные вкладыши выпадают из ушей

Индивидуальные вкладыши плохо прилегают	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
---	--

Индивидуальные вкладыши вставлены неправильно	См. раздел «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно вставьте заново
---	--

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: плохой звук во время разговора по телефону

Телефон расположен неправильно	Перемещая телефонную трубку, найдите подходящее положение относительно уха, при котором звук слышен отчетливее.
--------------------------------	---

Требуется настройка слухового аппарата	Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом
--	--

Проблема: вызовы мобильного телефона не слышны в слуховых аппаратах

Слуховые аппараты находятся в режиме полета	Выключите режим полета: откройте крышку батарейного отсека, а затем закройте ее.
---	--

Слуховые аппараты не сопряжены с телефоном	Осуществите сопряжение слуховых аппаратов с мобильным телефоном (повторно)
--	--

При возникновении неполадок, не указанных в этом руководстве, обратитесь к специалисту-сурдологу.

20. Важная информация по технике безопасности

Перед использованием слухового аппарата ознакомьтесь с соответствующей информацией по технике безопасности и об ограничениях относительно использования, представленной на следующих страницах.

Назначение

Слуховой аппарат предназначен для усиления и передачи звука в ухо и соответствующей компенсации нарушения слуха.

Функция тиннитус-маскера: Функция тиннитус-маскера предназначена для людей, страдающих от шума в ушах, которым необходимо усиление звука. Оно обеспечивает дополнительную шумовую стимуляцию, которая помогает отвлечь внимание пользователя от шума в ушах.

Целевые пользователи

Предназначается для:

- людей с потерей слуха;
- лиц, осуществляющих уход за людьми с потерей слуха;
- специалистов-сурдологов, которые несут ответственность за настройку слухового аппарата.

Предусмотренные медицинские показания

Снижение слуха:

- односторонняя или двусторонняя;
- тип снижения слуха: кондуктивная, нейросенсорная или смешанного типа;
- степени снижения слуха:
 - тяжелая;
 - глубокая.

Медицинские противопоказания

Медицинские противопоказания к применению слуховых аппаратов:

- деформация уха (т. е. обтурация слухового прохода; отсутствие ушной раковины);
- центральная тугоухость (т. е. ретрокохлеарные нарушения, например отсутствие слухового нерва или нарушение звуковосприятия);
- признаки острой или хронической патологии среднего или наружного уха, хронического воспаления, хронические выделения.

Целевая категория пациентов

Это устройство предназначено для пациентов в возрасте от 3 лет, которые соответствуют клиническим показаниям к использованию этого изделия.

Клиническая польза:

Улучшение разборчивости речи

Побочные эффекты:

Физиологические побочные эффекты от использования слуховых аппаратов, такие как шум в ушах, головокружение, повышенное серообразование, слишком высокое давление, потливость, волдыри, зуд и/или сыпь, ощущение заложенности и его последствия, например головная боль и/или боль в ушах, специалист-сурдолог может устранить или уменьшить их проявление.

Традиционные слуховые аппараты могут подвергать пациентов более высоким уровням звукового воздействия, что может привести к пороговым сдвигам в частотном диапазоне из-за акустической травмы.

Основными критериями для направления пациента на медицинский осмотр, консультацию к специалисту и/или лечение являются следующие:

- выраженная врожденная или приобретенная деформация уха;
- обильные выделения из уха, которые наблюдались за последние 90 дней;
- резкая или быстро прогрессирующее снижение слуха в одном или обоих ушах, которое наблюдалось в течение последних 90 дней;
- острые и хронические головокружения;
- аудиологический костно-воздушный интервал, равный или превышающий 15 дБ при частоте 500 Гц, 1000 Гц и 2000 Гц;
- видимые признаки наличия в слуховом проходе плотной серной пробки или инородного тела;
- боль или дискомфорт в ухе;
- аномальный внешний вид барабанной перепонки и слухового прохода, например:

- воспаление наружного слухового прохода;
- перфорация барабанной перепонки;
- другие отклонения, которые по мнению специалиста-сурдолога вызывают медицинские опасения.

Следует проявлять особую осторожность при выборе и установке слухового аппарата, максимальный уровень звукового давления которого превышает 132 децибела (дБ), поскольку может возникнуть риск нарушения оставшегося слуха пользователя слухового аппарата. (Это положение обязательно только для слуховых аппаратов с максимальным звуковым давлением более 132 дБ.)

Специалист-сурдолог может решить, что направление не подходит или не отвечает наилучшим интересам пациента в следующих условиях:

- есть достаточные доказательства того, что указанное заболевание полностью исследовано врачом-специалистом и что предоставлено любое возможное лечение;
- состояние не ухудшилось или существенно не изменилось с момента предыдущего обследования и/или лечения.

Если пациент принял решение, основанное на информированности и компетентности, не следовать совету обратиться за консультацией к специалисту, разрешается рекомендовать пациенту использовать соответствующие слуховые аппараты с учетом следующих соображений:

- рекомендация не будет иметь неблагоприятных последствий для здоровья или общего самочувствия пациента;
- записи подтверждают, что приняты во внимание все необходимые соображения относительно наилучших интересов пациента.

Если требуется по закону, пациент должен подписать отказ от ответственности, подтверждающий отказ последовать совету обратиться за консультацией к специалисту и то, что это решение основано на информированности.

Слуховой аппарат подходит для медицинского использования в домашних условиях и за счет своей портативности может использоваться в профессиональных медицинских учреждениях, например во врачебных, стоматологических кабинетах и т. п.

Слуховой аппарат не способен восстановить слух, остановить или замедлить ухудшение слуха, вызываемое органическими заболеваниями. Нечастое использование слухового аппарата не позволяет пользователю получить от него полную пользу. Использование слухового аппарата представляет собой только одну из составляющих адаптации людей с нарушениями слуха. Может понадобиться также обучение звуковому восприятию и чтению по губам.





Отзвук, низкое качество звука, слишком громкие или тихие звуки, плохое прилегание либо проблемы при жевании или глотании — все эти проблемы специалист-сурдолог может устранить или уменьшить их проявление, а также рассмотреть другие жалобы пациента во время точной настройки при подборе слуховых аппаратов.


О любых серьезных инцидентах, произошедших в связи со слуховым аппаратом, следует сообщать представителю производителя и компетентному органу в стране проживания. Серьезный инцидент описывается как любой инцидент, который прямо или косвенно привел, мог или может привести к любому из следующих событий:


- а) смерть пациента, пользователя или другого лица;
- б) временное или постоянное серьезное ухудшение состояния здоровья пациента, пользователя или другого лица;
- в) серьезная угроза здоровью населения.


Чтобы сообщить о непредвиденном действии или событии, обратитесь к производителю или представителю.

Предупреждения об опасности

-  Слуховые аппараты работают в диапазоне частот от 2.4 ГГц до 2.48 ГГц. Путешествуя на самолете, узнайте, требует ли авиаперевозчик переключать устройства в режим полета.
-  Слуховые аппараты (специально запрограммированные для конкретного типа снижения слуха) должны использоваться исключительно теми, для кого они предназначены. Слуховые аппараты не следует передавать другим лицам, поскольку это может повредить их слух.
-  Изменения или модификации слухового аппарата без прямого одобрения компании Sonova AG запрещены. Такие изменения могут привести к повреждению уха или слухового аппарата.
-  Не используйте слуховые аппараты во взрывоопасных зонах (шахтах или промышленных зонах, где есть опасность взрыва; на участках, обогащенных кислородом; в зонах, где используются легковоспламеняющиеся анестезирующие средства). Устройство не сертифицировано по стандарту ATEX.

 Если вы чувствуете боль в ухе или за ухом, если ухо воспалено или появляется раздражение на коже и наблюдается ускоренное образование ушной серы, проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом или врачом.

 Программы прослушивания в режиме направленного микрофона снижают уровень фонового шума. Обратите внимание на то, что при этом частично или полностью подавляются предупредительные сигналы или шумы, исходящие сзади, например от автомобилей.

 Этот слуховой аппарат не предназначен для детей младше 36 месяцев. Из соображений безопасности использование этого устройства детьми или людьми с когнитивными нарушениями требует непрерывного контроля. Слуховой аппарат — это небольшое устройство, которое содержит мелкие детали. Не оставляйте детей и людей с когнитивными нарушениями без присмотра с этим слуховым аппаратом. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу или в больницу, поскольку слуховой аппарат или его детали могут стать причиной удушья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Батарейки устройств опасны и могут привести к серьезным травмам в случае проглатывания или помещения внутрь какой-либо части тела, независимо от того, использованный это аккумулятор или новый! Храните в месте, недоступном для детей, лиц с когнитивными нарушениями и домашних животных. Если вы подозреваете, что батарейку проглотили или поместили внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу!



Рекомендации, указанные ниже, применимы только к людям с активными имплантируемыми медицинскими изделиями (например, электрокардиостимуляторами, дефибрилляторами и т. п.).

- Слуховой аппарат должен находиться на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от активного имплантируемого устройства. Если вы слышите помехи, прекратите использование слуховых аппаратов и обратитесь к производителю активного имплантируемого устройства. Обратите внимание на то, что помехи могут быть вызваны линиями электропередач, разрядом электростатического электричества, используемыми в аэропорту металлодетекторами и т. п.

- Магниты (например, инструмент для работы с аккумуляторами, магнит EasyPhone и т. д.) должны находиться на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от активного имплантируемого устройства.

⚠ Использование аксессуаров, датчиков и кабелей, отличных от указанных или поставляемых производителем этого оборудования, может привести к повышению уровня электромагнитных излучений или снижению электромагнитной устойчивости этого оборудования и стать причиной неправильной работы.

⚠ Переносное оборудование для радиосвязи (в том числе периферийные устройства, например антенные кабели и наружные антенны) следует использовать на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от каких-либо деталей слуховых аппаратов, включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно снижение качества работы этого оборудования.

⚠ В случае ношения слухового аппарата с индивидуальным ушным вкладышем избегайте сильного физического воздействия на ухо. Индивидуальные ушные вкладыши способны выдерживать нагрузку при нормальном использовании. Сильное

физическое воздействие на ухо (например, во время занятий спортом) может повлечь за собой поломку индивидуального ушного вкладыша. Это может привести к повреждению слухового прохода или барабанной перепонки.

⚠ После того как слуховой аппарат подвергся воздействию механической нагрузки или удару, необходимо убедиться, что корпус слухового аппарата не поврежден, прежде чем помещать его в ухо.

⚠ Избегайте использования этих устройств вблизи другого оборудования или сверху на нем, поскольку это может привести к неправильной работе. Если такое использование является необходимым, наблюдайте за этими устройствами и параллельно используемым оборудованием, чтобы убедиться в том, что они работают корректно.

⚠ Регулярное использование слуховых аппаратов в повседневных ситуациях, как правило, не приводит к ухудшению слуха пользователей слуховых аппаратов со снижением слуха. Только небольшая группа пользователей со снижением слуха, может быть подвержена риску ухудшения слуха после длительного периода использования слуховых аппаратов.

⚠ Если слуховые аппараты используют пациенты с поврежденной барабанной перепонкой, воспаленной коже слухового прохода или открытыми полостями среднего уха, такие слуховые аппараты не должны быть оснащены стандартными вкладышами или системами защиты от серы. В этих случаях мы рекомендуем использовать классические индивидуальные вкладыши. Маловероятно, но если какая-либо деталь этого изделия застрянет в слуховом проходе, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу для безопасного извлечения.

⚠ В очень редких случаях ушной вкладыш или его деталь (если он не закреплен надежно) могут остаться в слуховом проходе при снятии слухового аппарата с уха. Маловероятно, но если такая деталь застрянет в слуховом проходе, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу для безопасного извлечения.

⚠ Выработка ушной серы в ухе — естественный процесс. Ушная сера может привести к снижению громкости воспринимаемого звука или вызвать прекращение работы слухового аппарата. В этом случае снимите слуховой аппарат (см. главу 6) и проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом.

Сведения о безопасности изделия

- ① Эти слуховые аппараты являются водостойкими, но не водонепроницаемыми. Они рассчитаны на работу в нормальных условиях и при этом могут выдерживать периодические случайные экстремальные воздействия. Не погружайте слуховой аппарат в воду! Эти слуховые аппараты не рассчитаны на длительное и частое погружение в воду, характерное для таких занятий, как плавание или купание. Всегда снимайте слуховой аппарат перед такими занятиями, поскольку он содержит чувствительные электронные детали.
- ① Ни в коем случае не промывайте микрофонные входы. Из-за этого микрофон может лишиться особых акустических характеристик.
- ① Не допускайте воздействия тепла или солнечного света на слуховой аппарат (ни в коем случае не оставляйте возле окна или в автомобиле). Ни в коем случае не сушите слуховой аппарат в микроволновой печи и не используйте для сушки другие нагревающие устройства. Узнайте у специалиста-сурдолога о подходящих способах сушки.

- ① Если слуховой аппарат не используется, оставьте крышку батарейного отсека открытой, чтобы могла испаряться влага. После использования слуховой аппарат необходимо полностью высушить. Храните слуховой аппарат в надежном, сухом и чистом месте.
- ① Не роняйте слуховой аппарат! Падение на твердую поверхность может привести к повреждению слухового аппарата.
- ① Напряжение батарей, используемых в этих слуховых аппаратах, не должно превышать 1,5 В. Не используйте серебряно-цинковые или литий-ионные перезаряжаемые батареи, так как это может привести к серьезному повреждению слуховых аппаратов.
- ① Всегда используйте для слухового аппарата новые батарейки. В случае протекания батареек немедленно замените ее новой, чтобы избежать раздражения кожи. И использованные батарейки можно вернуть специалисту-сурдологу.
- ① Извлеките батарейку, если слуховой аппарат не используется продолжительное время.

- ① Специальный медицинский осмотр или исследование полости рта, включая описанное ниже излучение, могут отрицательно повлиять на правильность функционирования слуховых аппаратов. Снимайте и оставляйте слуховые аппараты за пределами смотрового или процедурного кабинета перед прохождением:
 - медицинского осмотра или исследования полости рта с помощью рентгеновского излучения (а также компьютерной томографии);
 - медицинского исследования с применением магнитно-резонансной или ядерной магнитно-резонансной томографии, в ходе которых создаются магнитные поля. Можно не снимать слуховые аппараты при прохождении арочного металлодетектора (в аэропорту и т. д.). Даже если при этом используется рентгеновское излучение, его доза настолько мала, что она не повлияет на работу слуховых аппаратов.
- ① Не используйте слуховой аппарат в местах, где запрещено применение электронного оборудования.
- ① Стандартный вкладыш следует менять каждые три месяца либо в том случае, если он стал жестким или ломким. Это необходимо, чтобы

предотвратить отсоединение стандартного вкладыша от звуковода при размещении в ухе или извлечении из него.

- ① Если вы не используете слуховой аппарат долгое время, храните его в коробке с осушающей капсулой или в хорошо проветриваемом месте. Так вы обеспечите испарение влаги, накопившейся в слуховом аппарате, и предотвратите возможное влияние на его функционирование.

Оценка совместимости с мобильными телефонами

Некоторые пользователи слуховых аппаратов сообщили о том, что во время пользования мобильными телефонами слышно жужжание в слуховых аппаратах. Это указывает на возможную несовместимость мобильных телефонов и слуховых аппаратов. Согласно стандарту ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 — это американский национальный стандарт, устанавливающий методы измерения совместимости устройств беспроводной связи и слуховых аппаратов) совместимость определенных слуховых аппаратов и мобильного телефона можно рассчитать, добавив к оценке уровня излучения мобильного телефона оценку помехоустойчивости слуховых аппаратов. Например, если суммарная оценка для слухового аппарата составляет 4 (M₄), а оценка для телефона — 3 (M₃), то общая оценка составит 7. Если общая оценка составляет не менее 5 баллов, это гарантирует «нормальное использование»; если 6 баллов и выше — «отличную производительность».

Степень помехоустойчивости этих слуховых аппаратов составляет не менее M₄. Измерения производительности оборудования, классификация категорий и систем основаны на лучшей имеющейся информации, но не

могут гарантировать, что это удовлетворит всех пользователей.

- ① Производительность отдельных слуховых аппаратов может отличаться в зависимости от конкретного используемого мобильного телефона. Соответственно, попробуйте использовать эти слуховые аппараты со своим мобильным телефоном, а перед приобретением нового мобильного телефона обязательно проверьте, как он работает с вашими слуховыми аппаратами.

Тиннитус-маскер

Генератор шума «тиннитус-маскер» — это генератор широкополосного звука, который, возможно, включен в ваш слуховой аппарат. Это устройство представляет собой средство, которое можно применять в рамках индивидуального плана лечения шума в ушах с целью его временного ослабления путем звукового обогащения. Его всегда следует использовать в соответствии с предписаниями аудиолога.

Основной принцип звукового обогащения заключается в обеспечении дополнительной шумовой стимуляции, которая помогает отвлечь внимание от шума в ушах и избежать отрицательных реакций. Звуковое обогащение в сочетании с обучающим консультированием представляет собой общепризнанный подход к лечению шума в ушах.

В соответствии с требованиями надлежащей медицинской практики перед использованием генератора звука квалифицированный ЛОР-врач должен обследовать человека, жалующегося на шум в ушах. Цель такого обследования — удостовериться, что поддающиеся лечению состояния, которые могут вызывать шум в ушах, выявлены и вылечены до начала использования генератора звука.

При возникновении каких-либо побочных эффектов во время использования генератора шума, в частности головной боли, тошноты, головокружения, учащенного сердцебиения или снижения слуховой функции, необходимо прекратить использование и обратиться к врачу.

Согласно нормам OSHA (Управления по охране труда, которое является частью Министерства труда США), длительное использование генератора шума на чрезмерно высоком уровне громкости может привести к необратимому повреждению слуха. Если необходимо установить высокий уровень громкости генератора шума в слуховом аппарате, специалист-сурдолог сообщит вам максимальную продолжительность использования генератора шума в течение дня. Не следует использовать генератор шума, если уровень громкости вызывает у вас дискомфорт.

Ваш отзыв

Записывайте свои вопросы и пожелания и покажите эти записи на первой же консультации после покупки слуховых аппаратов.

Они помогут специалисту-сурдологу учесть ваши потребности.

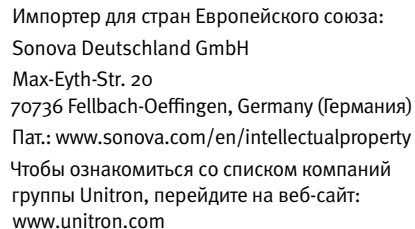
☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

[illegible]

Дистрибьютор



Производитель:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland (Швейцария)

unitron.com



sonova

